



Digitized by the Internet Archive  
in 2007 with funding from  
Microsoft Corporation



PE  
1147  
P6  
V3  
no.2

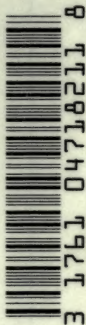
Vol. III, No. 2.

FEBRUARI 1914.

Pries 2d.

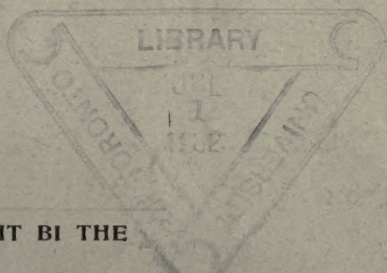
# THE PIONEER

OV SIMPLIFIED SPELING.



## CONTENTS.

The Standerdizaishon ov English Speech. — A Breef Report ov the Yeer 1913. — “The New Standard Dictionary of the English Language.”—Az Utherz See Us.—Gleeningz from a Modern Maaster.—Korespondens.—Noets and Nyuz.—British Naimz.—Pres Kutingz ov the Munth.—Editorial Noet.



PUBLISHT BI THE

SIMPLIFIED SPELING SOSIETI,

44 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.

The Traid supplid bi

SIMPKIN, MARSHALL, HAMILTON, KENT, & CO.,

32 Paternoster Row, E.C.

# “THE WÖRTERGARTEN SYSTEM”

For Reading and Spelling.

By C. HAYNES.

With an Introduction by

Mr. SYDNEY WALTON, M.A., B.Litt.

---

Teachers in Infant Schools, send postcard for particulars.

CATLINGS,

23 OLD QUEEN STREET,  
WESTMINSTER, S.W.

---

## TYPEWRITERS

OF EVERY MAKE

OVER **800** TO SELECT FROM.

Including the well-known VISIBLE WRITING

REMINGTONS — MONARCHS — ROYALS

L. C. SMITHS — UNDERWOODS — OLIVERS etc.

FROM £10. 10s. to £14. 14s.

ALSO REMINGTONS — YOSTS — SMITH PREMIERS — NON-VISIBLE WRITING  
FROM £8. 8s.

Only HIGHEST QUALITY Machines — sold with the same  
GUARANTEE as that given by the makers.

P. W. ADAM, 79 Great Queen St., Kingsway,

Telephones—  
4120 CENTRAL.  
4471 CITY.

and  
Railway Approach, Cannon St.,  
E.C.

*Inspection Cordially Invited.*

# THE MUSIC STUDENT

Editor, PERCY A. SCHOLES, Mus.B.



The jeneral myuzikal training which in theez daiz everi konsert-goër and myuzik luver needz iz best got bi a regyular reeding ov this paiper.

*The Times* sez:—“That agreabli un-konvensional and ofen valyuable sujestiv munthli, THE MUSIC STUDENT.”

4d. Munthli, ov eni nyuz-  
ajjent or myuzik-seler.

SPESIMEN KOPI FREE.

(Send *poestij* oenli—1½d.)

THE MUSIC STUDENT (Ltd.),  
30 Carlton Terrace, Child's Hill, N.W.

Furst Reeder in Simplified Speling.

## NURSERI RIEMZ AND SIMPL POËMZ

WITH  
SOUND CHART.

*The Printing konformz with the Rekomendaishonz ov the  
“Ie-siet Komiti” ov the British Asoesiaishon.*

Pries 6d. net.

Aplie—SEKRETARI OV THE S.S.S.,

44 Great Russell Street, London, W.C.

# A WONDERFUL BOOK

Among all classes of books which a busy age demands, the most useful and time-saving is the Reference Book. Of all Reference Books the finest, most comprehensive is, without exception,

## THE NEW STANDARD DICTIONARY

This great Dictionary has just been published after 4 years of unremitting toil and after a vast expenditure of money.

Scholars and specialists in all parts of the world have given of their best in the making of this acknowledged masterpiece.

Every living word in English speech and literature is included and defined and its etymology given.

Thousands of Quotations are added to illustrate the meaning of words and the use of them.

Illustrations in Colour and Monotone, Diagrams and Sketches are largely employed to aid description and explanation.

It is much more than a Dictionary.

As a **Biographical Record** it is world wide; past and present are each represented.

In **Synonyms** and **Antonyms** it is exceedingly rich—a most valuable and time-saving feature for all.

**Science, Art, and Literature** are each specially treated and their terms clearly defined.

As a guide to **Philosophy**, it is concise, singularly clear and illuminating. It is a complete **Gazetteer of the World**.

It includes a **History of the World** told day by day from 5500 B.C., and arranged in a unique form.

**Send to-day for the Illustrated Booklet: "The World of Words."**

*It tells you all about THE NEW STANDARD DICTIONARY, what it really is.*

### THE POPULAR OPINION OF THE NEW STANDARD DICTIONARY IS ENTHUSIASTIC:

**Mr. Thomas Hardy:** "I have inspected it generally with much approval, and examined it for test words, of which I find many that, so far as I am able to ascertain, are not in any other Dictionary."

**Madame Sarah Grand:** "It is a whole reference library in two volumes, and the most wonderful book of its kind ever compiled. It will save me many a journey to the British Museum. . . ."

**Sir Arthur Conan Doyle:** "It is, in my opinion, the best thing of the kind in the world."

**What the Secretary of the "S.S.S." says of it:**

*"It is a book that sets one's imagination afire."*

**Mr. Sydney Walton, M.A., B.Litt., Secretary, Simplified Spelling Society, writes:**

"It is a book that sets one's imagination afire, and there is no wonder that one should think of it in many phases of speech: as a harbour to which the ships of the world come; as a British Museum of Literature stored with the learning of the past; as a many-windowed castle haunted with the romance of words. In comprehensiveness and accuracy, where is its like to be found? If I were a Polar explorer and could only take six books with me, the Standard Dictionary would be among them."

### FREE BOOKLET FORM.

THE WAVERLEY BOOK CO., LTD.,

7, 8, & 9 OLD BAILEY, LONDON, E.C.

Please send me, post free, your booklet, "The World of Words," describing THE NEW STANDARD DICTIONARY.

Name .....

Address .....

P.E. 1913.

**THE WAVERLEY BOOK CO., Ltd.,**

8, & 9 Old Bailey, London, E.C.

# THE PIONEER

## OV SIMPLIFIED SPELING.

---

---

VOL. III, No. 2.

FEBRUARI 1914.

---

---

### THE STANDERDIZAISHON OV ENGLISH SPEECH.\*

Bi WALTER RIPPMAUN.

**W**HOT iz good English speech? Whot form ov English speech aut we tu impart in our skuulz? Whot shood be our atityud tu dialekt speech?

Theez kwestionz ar forsing themselvz on our atenshon. The interest in the spoeken langwij iz bekuming veri keen; ov this we hav indikaishonz on everi sied. Dr. Bridges, the Poët Laureait, haz reesentli isyud a trakt on "The Present State of English Pronunciation," and under hiz auspisez a Sosieti for Pyur English haz been founded. Mr. Bernard Shaw shoez hiz woented alurtnes bi presenting a Profesor ov Fonetiks in hiz *Pygmalion*. We hav a Poëtri Sosieti that laiz stres on the reeding aloud ov vurs. The Komiti on English apointed bi the Nashonal Edyukaishon Asoesiaishon ov America, in its reesentli publisht report, staits that "aul ekspreshon in speech demaandz distinkt and natyural artikyulaishon, korekt pronunsiashon, the eksersiez ov a sens for korekt and idiomatik speech, and the yus ov an agreabl and wel manijd vois."

Thair kan be no deniing the tendensi tu yuniformiti, tu a standerd, in edyukaited speech. We noetis it in the speech ov the aktor, unles he be taiking a dialekt part; we ekspekt him tu pronouns wurdz in a surtin wai, and he noez (or aut tu noe) that eni pekyuliaritiz in hiz speech interfeer with our enjoiment. The orator and lektyrer sumtiemz shoe graiter dievurjens, but hardli ever duz thair speech kontain veri markt dialekt feetyurz. Eeven in Scotland and in the United States the ekspeerienst publik speaker wil be found tu adopt, intenshonali or unkonshusli, a mor or les kloes aproksimaishon tu the English standerd.

---

\* An Adres deliverd at the Anyual Meeting ov the Simplified Speling Sosieti, Janyuari 5, 1914.

2  
 Prof. Wyld, in the Desember number ov "Modern Language Teaching," haz shoen veri kleeerli hou the Reseevd Standerd, az he kaulz it, haz developt. He rietli seez an important faktor in the tendensi tu yuniformiti in our grait bording skuulz, which eksersiez a leveling infloens in this and in uther respekts. The tendensi iz suportod bi interkors among the edyukaiteid, hu rietli dezier tu avoid the pronunsiashon and fraizioloji pekyuliar tu wun distrikt oenli and hens trublsum tu thoez outsied it. Thai obai the sound prinsipl that speech best fulfilz its funkshon ov komyunikaiting thaut when thair iz nuthing in the maner ov speeking that distrakts atenshon from the thauts tu be konvaidd.

5  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 Among speekerz ov the "Reseevd Standerd" the points ov dievurjens ar nouadaiz relativli fyu. Sum diferenshiat *w* and *wh*, utherz duu not; and the *a* ov "aanser, aafter, paas," ets., shoez vairiaishonz. Mor important iz the treatment ov *r* between vouel and konsonant (az in "arm") and fienali (az in "far"). Thair ar diferensez in the pronunsiashonz ov the vouelz in unstrest silablz (e.g. in the endingz *-age*, *-ate*, *-ness*). Thair iz sum unsurtinti az tu the aksentyuaishon ov long wurdz derievd from Latin (e.g. "laboratori, obligatori").

The uther ekstreem iz Dialekt, which remainz fairli pyur in ruural aireaz, but elshwair iz subjekt, mor or les, tu the infloens ov the Reseevd Standerd. This iz espeshali the kais in larj tounz, whair the diferent soeshal klaasez shoe variing degreez ov aproech tu the standerd.

a  
 b  
 c  
 It iz obvius that such modifikaishon bi the standerd konstityuts a graiv dainjer tu the dialekts. Thair vietaliti iz further diminisht bi the prezent speling, which afordz no adekwait meenz ov rekording the spoeken dialekt, bekauz meni ov our leterz no longer hav staibl valyuz. In German, which haz a mor fonetic speling, thair iz an ekstensiv dialekt literatyur. Laastli, dialekt suferz from being ignord or kondemd in our skuulz.

unicatin  
 v  
 2  
 ?  
 Befor shoing hou the dekai ov dialekt mai be chekt it wil be wel tu point out that the tendensi tu a Standerd Speech among the edyukaiteid iz groing. Thair woz far les yuniformiti wun hundred yeez agoe. Thoez familiar with the kontroversiz that rajd at the end ov the aiteenth sentyuri and the begining ov the nienteenth (admirabli delt with in Prof. Lounsbury's book on *The Standard of Pronunciation in English*) ar awair that meni vairiaishonz hav sins disapeerd. Tu giv a fyu egzaampolz; the aktorz sed "ferce, perce," whiel in poliet sosiēti "fierce, pierce" woz the rekogniezd



pronunsiashon. Sheridan, hu roet wun ov the urliest pronouncing dikshonariz, apruuvd the pronunsiashon "sassidge" (Pepys roet in hiz Diari: "Thence to the Greyhound in Fleet Street, and there drank some raspberry sack and eat some sasages, and so home very merry"). Walker, hu woz Sheridan'z moest important suksesor, kondemd "sassidge" az a "vulgar" pronunsiashon. It woz Walker hu sed ov the wurd "cucumber" that it "seemz tu furmli fikst in the sound ov 'cowcumber' tu be alterd"; and ov "asparagus," "The korupshon ov the wurd into 'sparoe-graas' iz so jeneral that 'asparagus' haz an air ov stifnes and pedantri." Smart, reviezing Walker thurti yeerz laiter, apruuvz oenli "cucumber" and "asparagus." Kenrick, in 1773, refurz tu "'boil' and 'join' and meni utherz, which it wood nou apeer afekted tu pronouns utherwiez than 'bile' and 'jine.'" Pope had maid "join" riem with "mien" and "divien." Befor long this vairiant yeelded tu the uther pronunsiashon. For a long tiem peepl wer divieded az tu the pronunsiashon ov "gymnastic" and similar wurdz; sum gaiv the g its prezent valyu, utherz pronounst it az in "get." In the aksentyuaishon thair woz aulso grait variëti; for a tiem "blasphemous, character, contrary" wer strest bi sum on the sekond silabl, bi utherz on the furst. The poet Rogers, urli in the nienteenth sentyuri, sez: "The nou fashonabl pronunsiashon ov several wurdz iz tu me at leest ofensiv. 'Contemplant' iz bad enuf, but 'balkoni' maiks me sik." The prolongd diskushonz about the aksentyuaishon ov the wurd "decorous" maik amyuzing reeding.

Nou this groing tendensi tu yuniformiti iz a feetyur ov Standerd Speech which distingwishez it from Dialekt. In dialekts chainj taiks plais unkonshusli; in sum mor kwikli than in utherz. The kokni speech in the novelz ov Dickens iz veri diferent from that hurd nou. Standerd Speech iz, mor or les konshusli and suksesfuli, taut in our skuulz; it iz prezurvd bi strong soeshal infloosenz. Its rait ov chainj iz konsekwentli sloe, and wood be stil further redyust if we had a rashonal speling that adekwaitli reprezented the soundz, and if our teecherz reseevd a beter fonetik training, which wood enaibl them tu chek deeviaishonz from the standerd which nou paas unnoetist.

Thair iz no reezon tu asyum that the muuvment tordz yuniformiti wil be chekt; everithing points the uther wai. Nor iz it dezierabl, for Standerd Speech iz esenshal. It iz wonted for publik speeking, for reezonz that hav been given. Ov kors, this duz not eksklud dialekt poëtri, draama, ets. It iz wonted for soeshal

interkors; meni hav been handikapt in thair kareer thru faulti speech. It iz wonted for teeching. Good literatyur maiks its graitest apeel when it iz wel red aloud; indeed, reeding aloud afordz a test, not oenli ov the reeder'z aprehenshon ov the meening and byuti ov a pasij, but ov the rieter'z stiel. It iz the teecher'z dyuti tu reed aloud wel and tu sekyur good reeding from hiz pyupilz. But we must render this posibl for the teecher bi maiking it kleer whot konstityuts "good English speech," and bi helping him tu understand the difikultiz ov hiz pyupilz. I beleev that, befor long, everi Edyukaishon Authoriti wil arainj for whot I mai kaul a lingwistik survai ov its distrikt. The rezults wood be embodid in a litl hand-book giving the main feetyurz ov the loekal pronunsiashon and vokabyulari. This wood be an invalyuabl aid tu the teecher, and wood stimyulait hiz interest in loekal speech. Okaizhionali the pyupilz wood be kauld upon tu repeat a stori in dialekt aafter teling it in standerd speech. Dialekt vurs and proez wood be kolekted, and sum tiem wood be found for it in the English Literatyur lesion.

The teeching ov English iz not konfiend tu theez ielandz. In Australia, in Canada, in South Africa inkreesing atenshon iz being paid tu spoeken English, and that inevitabli leedz tu the kwestion, Whot form ov English shal we teech? In the United States the problem iz aulso arouzing wiedspred interest, and thair tuu "korekt speech" rekwierz tu be defiend. The English langwij iz rapidli gaining in popyulariti amung forinerz ov everi nashonaliti; and again we ar faist with the kwestion, Whot iz the pronunsiashon ov English?

We need a jenerali aksepted Standerd ov Speech aulso, in order that we mai hav a rashonal speling; and a rashonal speling, in order that we mai rekord and prezurv the standerd speech. This haz been ekseleentli staited bi Prof. Lounsbury in the konkluuding pajiez ov hiz book on *The Standard of Pronunciation in English*, from which the foloing pasij iz taiken:

Thair kan never egzist that infalibl gied for huuz apeerans we ar aul longing until the speling ov everi English wurd kariz with it its oen pronunsiashon. Even then the vairiashon ov aksent must kontinyu tu shoe itself, tho it wil be redyust tu the loest posibl limits. . . . Long and ruf iz the roed that must be traveld befor eni such rezult kood be reecht in a langwij liek ourz, which enjoiz and rejoizez in the distinkshon ov being the moest barbarusli speld ov eni kultivaited tung in Christendom. We are weltering in an orthographik kaios, in which a multityud ov sienz ar reprezented bi the saim sound, and a multityud ov soundz bi the saim sien. Our rais, az a rais, haz in konsekvens lost the fonetik sens. Whot kan we hoep for the orthoepi ov a tung in which, for ilustraishon, the short sound ov *e* found in "let" iz reprezented bi *ea* in "head," bi *ay* in "says," bi *ai* in "said," bi *ei* in "heifer," and bi *a* in "many" [aulso bi *eo* in "leopard," bi *ie* in

"friend," and bi *u* in "bury"]? Or ov the long sound given bi us tu the saim leter *e* in "mete," represented bi *ea* in "meat" or bi *ee* in "meet"; and, furthermor, bi *i* in "magazine," bi *ie* in "believe," bi *ei* in "receive," bi *eo* in "people," and bi *æ* in "ægis" [aulso bi *ey* in "key" and bi *ay* in "quay"]? Or taik the sound denoeted bi the diegraaf *sh* seen in "shift." It iz represented bi *ce* in "ocean," bi *ci* in "suspicion," bi *si* in "dimension," bi *ti* in "nation," bi *xi* in "anxious," bi *sci* in "conscience," bi *ch* in "machine," and bi *s* in "sure" [aulso bi *ssi* in "passion"].

The kondishonz ar unfaivorabl on the sied ov the langwij itself; thai ar ful az unfaivorabl on that ov the yuzerz ov the langwij. Moest ov us luv our present orthografi—luv it for its unkuuthnes, its barbarusnes, its unfitnes tu duu the wurk for which orthografi iz prezyumd tu egzist at aul. We kling with pashonait devoeshon tu its wurst anomaliz. We duu not meerli shuder at the prospet ov chainjing a speling which defez aul atemts at proper pronunsiashon [e.g. "victuals, yacht, buoy"], but at the sujestion ov chainjing wun that in adishon disgieez kompleetli the derivaishon [e.g. "rhyme, scent, sprightly"], about which in uther instansez we profes tu be profoundli solisitus. Even the petiest aulteraisshonz in the interest ov a meer mekanikal yuniformiti [e.g. "diagram, programme, humour, humorous"] meet with the sturdiest rezistans. On this hoel subjekt, indeed, thair iz no ignorans so profound and komprehensiv az that which envelops the miendz ov meni men ov leterz, if we kan juv ov thair degree ov nolej bi the karakter ov thair uteransez. It rekwier a far mor enlietend opinion than prevailz yet among the larj majoriti ov theez befor we kan look for the sukses ov eni efort tu kauz our tung tu aproech even remoetli tu the fonetik ekselens ov Italian or Spanish or German. Yet until that tiem kumz no smaal shair ov our lievz wil be spent in the profitabl and eksieting okyupaishon ov konsulting dikshonariz, in the eekwali profitabl and eksieting diskushon ov partikyular wurdz, and in airing our opinioz and delivering our desizhonz upon points about which wun thuroeli edyukaited man iz az good an authoriti az anuther, and noebodi iz an authoriti at aul.

Theez wurdz wer pend ten yearz agoe. If Prof. Lounsbury wer rieting nou, he woud adopt a mor hoepful strain, realiezing that even the man in the street iz bekuming aliev tu the importans ov good speech. The tiem haz kum for us tu establish a Standerd ov English Speech and poot an end tu the unsurtinti and the miskonsephshonz with which moest ov us ar aflikted. It haz bekum kustomari for the speeker ov English hu priedz himself on hiz pronunsiashon tu deznait eni deeviaishon from hiz pursonal standerd az "kokni." This iz reali tuu simpl a wai ov geting oever the difikulti.

The standerd that we rekwier wil, in the main, be baist on the best present yuzij, which needz tu be deturmind mor kairfuli than haz so far been the kais. It shood be az pleezing eesthetikali az we kan maik it. That impliez not oenli that it shal be distinkt (which duz not meen that we shood giv up such manifest simplifikaishonz az ar found in "handkerchief, castle, knee, condemn"), but that it shal be harmonius. The produkshon ov the vois, the baisy ov artikyulaishon must aliek be konsiderd. Meni dialektz ar dis-

kwolified from ranking az Standerd Speech not so much on akount ov individyual soundz az bekauz the maner ov prodyusing the vois iz faulti. The standerd wil be, let us hoep, a fiener instrooment for soeshal interkors and for literari purposez than eni egzisting form ov speech.

Hou iz this iedeal tu be ataind? We hav no Akademi komparabl tu the French Akademi—and that haz never dun enithing for the pronunsiashon. We hav a Roial Sosieti ov Literatyur, which shoetz the saim unwilingnes tu fais this problem. We must turn tu the Bord ov Edyukaishon.

Wel mai we duu so; for it iz a mater ov syupreem interest for the teecher. Bad speech in our skuulz bringz with it meni disadvantijez. The Bord ov Edyukaishon haz isyud direkshonz for the pronunsiashon ov Latin. (The mater woz diskust at the laast Hed Maaster'z Konferens, which gaiv riez tu a korespondens in the Pres: and meni ov the leterz shoed that fonetiks iz stil the subjekt on which peepl ar redi tu rush intu print without pozesing the moest elementari nolej.) The Bord ov Edyukaishon haz dun much tu enkuriy the yus ov fonetiks in the teeching ov French and German. Shuurli the tiem haz kum when we mai urj it tu taik up the pronunsiashon ov English.

Thairfor we urj the Bord ov Edyukaishon tu sumon a Konferens on Standerd Speech, reprezentativ ov the English-speaking wurld; a Konferens not oenli Impeerial, but Anglo-American. Hou kood we mor fitli selebrait the Hundred Yeeرز ov Pees than bi such yunieted endeavor tu establish good English speech on a furm foundaishon?

## A BREEF REPORT OV THE YEER 1913.\*

TU parsel 365 daiz intu the spais ov fifteen minits, mi aloted span on this program, iz raather liek triing tu get the Pyramidz intu wun'z napsak. From the top ov Harrow Hill, it iz sed, yu mai get a glims ov thurteen kountiz, seing them in no deetail, but in wun sweep ov suni landskaip. Perhaps this report mai be a Harrow Hill, ofering yu a vizhon ov the rainj and komprehensivnes ov our wurk, oenli that insted ov thurteen kountiz yu must imajin the hoel ieland tu kumpas yu.

Furst ov aul, the Book ov Numberz. Peepl ar stil apt tu think that strength dwelz in arithmetik. "And Satan stood up against Israel, and provoekt David tu number Israel." Hovever, we submit tu the test. At the begining ov 1912 the membership ov the Sosieti stood at about 500; at the begining ov 1913 it woz 871; tudai it iz 1953. And let me ad that the moest ov them ar not

\* Given bi the Sekretari, Mr. SYDNEY WALTON, at the Anyual Meeting on Jan. 8, 1914.

pasiv, but aktiv, memberz, gathering around them in thair oen senterz litl koloniz ov eeger foek tu be a liet untu the Gentiles, or, if yu wil, and az Thackeray haz it, tu plaant aikornz whairever thair iz a bit ov vaikant ground. I rekaul meni hu bi pursonal perswaizhon and bi publik preesept hav multiplied the loekal membership. Perhaps this iz the plais tu sai that our gospel groez bi a mor intimait aposhship than pamfleteering. Tu ilustrait. A Liverpool solisitor adresez a meeting in hiz siti. Never, bi the wai, woz thair a beter breek sins argument began. Twenti peepl ar prezent, ten join the Sosiet. Prof. Rippmann invaidz Chester. In the aafternuun he adresez a meeting ov teecherz, in the evening the styudents ov the Training Kolej. Whot I kaul hiz "bag" woz forti-tuu memberz for the dai. Not bad for a kathedral siti—for sport oever ekleeziastikal prezurvz. The fakt iz that meni kuming tu theez lektyurz tu behoeld a "krank" ar sturd with wunder bi the reezonablns and wizdom—and I wood sai the winsumnes—ov hiz apeel, and it kumz tu paas that thoez hu went tu skof remaind tu pai, for aul theez memberz ar paing memberz. Thai hav given the asent ov the purs, and yu mai hav an iedea ov the ekselens ov our evanjel when it penetrats beyond miend and hart intu that mor stubborn reejon ov man'z being.

I wish I kood hav sumond befor yu in konvinsing proseshon this aafternuun the tuu thousand hu hav given aleejans tu this kauz. That march ov witnessz heded bi Prof. Gilbert Murray and Mr. Bryce (I selekt Mr. Bryce bekauz he iz alfabetikali neer the hed ov a long list ov distingwisht Vies-Prezidents), inkluding, I woz going tu sai, peerz and ploumen, and it iz literali truu, kompiezing yunivursiti profesorz and mistresez ov kindergarten, witnessz asemblnd from everi part ov this land, and with a sprinkling ov Eesternz hu represent the dum apeel ov India. This kumpani, I sai, splendid and unaanserabl, iz the lojik ov the Sosiet'z short lief. If yu wood alou me tu ad the inyumerabl thousandz ov children in the skuulz —. But the room iz groing tu smaul.

Nou the ietinerari ov the yeer—the Book ov Exodus. I fiend that I hav konfyuzd the saikred order—the Book of Numberz shood hav kum laiter, not furst. Dyring the yeer a round hundred lektyurz hav been given, from Bangor in the West tu Lowestoft in the Eest and from St. Andrews in the North tu Portsmouth in the South. We wood aknolej heer the hospitaliti ov loekal braanchez ov the N.U.T., the P.N.E.U., and utherz hu hav invieted our speekerz tu thair rostrumz, tu fiend, not without amaizment, that the subjekt iz not drie az sumer'z dust.

"Not harsh and krabed, az dul fuulz supoez,  
But myuzikal az iz Apollo'z luut."

Prof. Rippmann, in partikyular, haz been thruout the yeer sakrifishal ov hiz tiem in adresing meetingz ov teecherz, and I am toeld with a yunanimus vois that hiz vizits hav been among the moest delietful the minit book haz ever rejisterd. Nyu landskaips ov thaut hav been unfoeldded, and in himself the lektyurer haz pruuvd that speling reviezerz ar not a drie-az-dust foek, but hav in them goodli mezher ov the juus and laafer ov lief. And I kan ashuur yu that iz no sliet ministri when wun remember the akyumulaited "krankishnes" which haz gatherd about the subjekt, so that it aulmost kaim tu be regarded az a tiep ov intelektyual vejetairianizm insted ov, whot it reali iz, an aspiering aafter the best in edyukaishon.

At sum ov theez meetingz a rezoluushon apruuving intelijens in speling haz been propoezd and karid spontaineusli, but for the moest part the seed haz been left in fruitful soil, left in its oen enerji tu peers a wai tu bud and bluum. Yu mai sai: "Shuurli it iz kariing koelz tu Newcastle tu adres teecherz on Simplified Speling." I sumtiemz think ov Fra Lippo Lippi:

"For, doen't yu mark, we'r maid so that we luv  
Furst when we see them painted, thingz we hav paast  
Perhaps a hundred tiemz nor kaird tu see."

We teecherz ar proen tu aksept az part ov the edyukaishonal yunivers the rityual which haz kum doun tu us, and bekauz it iz komonplais never tu breeth a chalenj intu its fais nor whisper a heresi for which a pilori iz bilt akros the street. Wun part ov our dyuti iz tu shoe tu teecherz themselvz that

the kramping konvenshon ov speling iz no mor than a konvenshon, periwigd tho it be, and the sutl kompliment we pai them iz this, naimli, that in thair handz the pouer liez, if thai wil oenli yuz it, tu hav anuther kustom substityuted which shal be twin bruther tu reezon. It iz thairz tu sai that the everlaasting burning down ov houzez iz tuu big a pries tu pai for roest pig! Mai I trespas beyond the strikt limits ov this report tu sujest that the trajedi iz that teecherz hav aksepted the pozishon ov survants in thair oen houshoeld when thai shood be lordz in it. The komedi iz, laafter being nekst-dor naibor tu teerz, that selerz ov tee and maikerz ov tuumstoenz, ekselent thingz in thair wai, kauling themselfz a Loekal Edyukaishon Authoriti, sit in jujment upon materz which if thai ar not in the teecher'z provins ar in no man'z. Dyuring the yeer Edyukaishon Komitiz in Lancashire, in Nottingham, in Leicester, and in Gloucestershire hav had set debaits and hav wept dramatik teerz upon the neglekt ov the saikrid eksersiez ov unenlietend speling. I oenli wish Charles Dickens had been prezent with rekording pensil tu ad tu hiz galeri ov myunipal skechez in which the Maior ov Cloisterham apeerz, the Maior hu in hiz oen domisiel iz karakteristikali atended bi hiz portrait, hiz ait-dai klok, and hiz wether glaas. "Karakteristikali bekauz he wood uphoeld himself against mankiend, hiz wether glaas against wether, and hiz klok against tiem." When the speling klok iz out ov geer, with theez jentlmen, the tiemz ar sadli out ov joint. What if speling iz geting wurs bekauz thair iz les ov ruuteen and mor ov realiti in edyukaishon.

Nou tu the Book ov Kroniklz, bi which I meen the Pres. If the kolumz ov spais devoeted tu the subjekt ov speling reform in 1913 wer toted up it wood amount tu hoel nyuspaiperz. I skairsli liek this fakt tu be publik lest editorz shood begin tu repent ov thair jenerositi. The "Morning Post" kaut the subjekt intu its enchaanted surkl, Mr. E. B. Osborn maiking a moest simpatetik kontribyushon. He jeeniali sed that if speling reform wer in the pilori, wel moest good thingz began thair, and perhaps a pilori woz but the skafolding bi meenz ov which beter instityushonz roez tu enrich our nashonal lief. The "Daily Telegraph" printed a long artikl in the nyu speling; so, tuu, the "Daily Mail." The "Liverpool Post" printed Mr. Wells'z stori, *The Star*, in the saim rashonal skript, at the rait ov a kolum a dai for for or fiev daiz, and the egzaampl woz foloed up and down the kuntri. The prejoodis ov the pres iz a faibl, liek the monster that livz in the twieliet ov the paast. We hav been treeted with shivalri and bountifulnes from John o'Groats tu Land's End, and I wish tu pai a veri sinseer tribyut tu the pres. The hoel aafternuun wood be gon wer I tu enter upon a list ov daili paiperz which not oenli in the Yunieted Kingdom, but in the Empier jenerali, hav publisht enlietend artiklz, not hieding them in a korner, but giving them the best ov hospitaliti. Nou and again the jester iz turnd on, but the oeld gufau iz no mor. The subjekt iz so fasinaiting in aul its liets and shaidz az tu alyur the man hu, in the Fleet Street slang, haz "a noez for nyuz." If that march paast ov memberz kood hav taiken plais tudai yu miet hav rekogniezd mor than wun well noen editor and hav trembl'd for tumoro'e'z paiper.

Perhaps I mai noet heer the publikaishon ov our oen litl jurnal, THE PIONEER, which apeerz ten tiemz in the yeer, but taiks a holiday in the sumer munths—a shiening egzaampl in this respekt tu the hoel pres. THE PIONEER groez in interest and in surkyulaishon, and I maik boeld tu sai that nowhair els ar kwestionz ov speech yusij treeted in so plezant and withaul so akyurait a maner. Az for uther printing, we hav isyud dyuring the yeer leaflets deeling with aulmoest everi faiz ov argyument *pro* and *con.*—the book on *Simplified Speling*, with the sub-tiell *An Apeel tu Comon Sens* (and having thairfor a chois, but limited, surkyulaishon), haz run intu its thurd edishon. It iz revyud in the kurent number ov the "Contemporary." Laast, but not leest, indeed moest meeningful ov aul the hapeningz ov the yeer, we hav prepaired a *Furst Reeder* for yus in skuulz, and it iz tu be adopted eksperimentali in wun or mor senterz in Scotland—that land which liez abed ov this. Iz the litl book tu be the stoen which shal enter the brou ov Goliath?

Mi tiem iz gon and stil I hav Sur Isaac Newton'z feeling ov a boundles oeshan befor me, streching intu distans. I wonted tu koment on thoez sienz ov

a revieual ov interest in the spoeken wurd which everiwhair ar begining tu abound in theez daiz, but thai ar tuu nyumerus, and the elokwent fakt iz, indeed, simpli that thai duu egzist. We ar begining tu see that the lief iz mor than raiment; the oelder standerdz ov onor and disonor ar under chalenj and revizhon, and the spoeken wurd iz kuming liek a king from long egziel amid the aklaishaon ov the peepl. “Thair’z a wind on the heeth, bruther.” And bekauz our wurk, thus fragmentarili reported, iz in aliens with the best idealz in edyukaishon, and that groing reverens for the living langwij in aliens with the sun and starz ov the intelektual kingdom and the forsez which turn wildernesez intu sumthing mor fruitful, we mai look forwerd tu harvest mor abundant in this present yeer ov grais.

## “THE NEW STANDARD DICTIONARY OF THE ENGLISH LANGUAGE.”\*

IT iz much tu be deplord that Dr. Isaac Funk did not liv tu see the re-isyu ov hiz grait “Standard Dictionary,” reviezd, amplified, and enormusli impruuvd, in the monyumental volyum nou befor us. The Dikshonari haz a pekyuliar interest for speling reformerz, inazmuch az it iz the furst tu rekogniez and admit, on an eekwoliti with the konvenshonal formz, the spelings rekomended bi the Simplified Speling Bord. Yet not *kwiet* on an ekwoliti: tho “filosofi” iz braketed with “philosophy,” we look for it in vain under *F*—in order tu fiend it we must turn tu *Ph*. On the uther hand, “fantom” must be saut under *F*, not under *Ph*—thair we fiend oenli the wurd “phantasm” with a kros referens tu a list ov sum thurti wurdz from the saim ruut which apeer under *F*. Tu hav aimd at absoluut konsistensi in such materz wood hav ment meer waist ov spais. It wood hav rekwierd kolumz, if not paijez, tu hav given under *F*, with kros referensez, aul the wurdz komonli spelt with *Ph*.

A long paragraaf in the Introdukshon stais the kais for simplifikaishon veri kleepli and sensibli. It thus sumz up the mater:

“The reform must be solvd gradyuali in the elementari skuulz. The asoesiaishonz that kluster about wurdz ar not transmited from wun jeneraishon tu anuther. Eech chield akwierz them for himself, and thai kan be maid tu kluster just az fuli about a good speling az about a bad. In kountles instansez we hav aktyuali impruuvd upon the orthografik praktis ov our ansestorz.”

It iz not in speling aloen, however, that *The New Standard Dictionary* marks a distinkt advaans in the art ov leksikografi. It iz ful ov nyu and yusful ideeaz. Wun moest valyuabl inovaishon iz that ov giving under such turmz az “Arkitektyur,” “Karpentri,” “Myuzik,” ets., lists ov the teknikal turmz yuzd in konekshon with theez arts and kraafz, aul ov which wil be found in thair alfabetikal plaisez. Anuther grait buun iz the adopshon ov wun alfabetikal order for everi wurd, so that wun haz not tu look in separait departments for proper naimz, jeografikal turmz, and so on. On aul materz ov siens and invenshon the Dikshonari iz wunderfuli up tu dait. “Aeronautiks” and “Aiviaishon,” for instans, ar ilustraited bi tuu paijez ov diagramz, prodyust under the syupervizhon ov Mr. Orville Wright. The ilustraishonz ar profyus and ekselent, meni ov them being printed in kulorz. Mi oenli objekshon tu the mieti volyum (neerli 3,000 paijez ov India paiper) iz that it iz tuu fasinaiting. Yu hav everi fasiliti, in the shaip ov marjinal indentaishonz, wel-arainjd paj heddingz, ets., for fiending the wurd yu wont; but in the kors ov duing so yu ar priti shuur tu fiend several stil mor interesting wurdz that yu doent wont, and tu waist yur tiem in reeding about them. The yus ov the Dikshonari must thairfor be regyulaited bi strikt moral prinsipl, or it mai eezili bekum a vies.

WILLIAM ARCHER.

\* The Waverley Book Co., 7 Old Bailey, London, E.C.

## AZ UTHERZ SEE US.

**F**YU kritisizm ov eni nashonal instityushon ar mor instruktiv than thoez ov a reali wel informd foriner, and fyū men ar beter kwolified tu speek about the pekyuliaritez ov a langwij than thoez hu hav been aktivli engaijd in teeching it. José Casadesus, hu, az Profesor ov English at the Komershal Skuul in Barcelona, pozesez boeth the detacht vju ov the foriner and the insied nolej ov the ekspert, haz reesentli kontribyuted an introdukshon on the fonetiks and gramar ov English tu an important nyu dikshonari which iz in kors ov publikashon in hiz toun. Aafter a fyū historikal remarks he deskriebz the good points ov the langwij, and then kontinyuz :

But along with aul theez sturling kwolitiz it haz wun moest seerius defekt, for the rieting iz not fonetik. Indeed, wun miet aulmoest klaim that it iz hiëroglifik. Tho wun mai noe a wurd bi eer thair iz no method or ruul for noing hou tu riet it, and, tho wun mai noe hou tu riet it, thair iz no ruul for noing hou tu pronouns it. Hers the difikulti, not ov the pronunsiashon, az sum avur, but ov the ortholoji or art ov reeding and ov the orthografi or art ov rieting—arts which we mai verili deklair tu be non-egzistent at prezent in the English langwij, and which never kan egzist so long az the prezent sistem endyurz. The rezult iz that in English dikshonariz eech wurd haz tu be given in tuu waiz—wuns az it iz riten, wuns az it iz pronounst, . . . and the art ov reeding and rieting the langwij iz a torment for aul children and forinerz hu hav tu lurn it, sins thai hav perpetyuali tu konsult the dikshonari on materz ov no importans.

“On materz ov no importans.” The sting ov hiz remarks liez in the tail. The iedea ov konsulting a dikshonari, eksept for the purpos ov asertaining the *meaning* ov a wurd, seemz pozitivli grotesk tu a Spaniard ; but we puur English ar so habituated tu the drujeri that we need a foriner tu point out its absurditi and tu remiend us ov the undeniabl fakt that no Englishman kan tel with surtinti hou tu pronouns eni wurd which he haz seen riten, but not hurd spoeken, nor hou tu spel eni wurd which he haz hurd spoeken, but haz not seen riten. And yet we kaul ourselvz a praktikal naishon.

W. H. THOMPSON.

## GLEENINGZ FROM A MODERN MAASTER.

Bi Dr. HENRY BRADLEY.

**T**HE infloens ov the riten langwij, eeven at prezent, iz sum chek on the rapiditi ov chainj ov pronunsiashon. . . . The benefishal konsurvativ infloens ov orthografi wood be graitli inkreest bi a chainj that wood maik it posibl tu apeel tu the speling ov a wurd az the stander ov its korekt pronunsiashon.

Thair iz yet another respekt in which the reform ov English speling on fonetik prinsiplz wood hav a pouerful, and in the end benefishal, efek on the langwij. Wun ov the graivest faults ov English iz whot Jespersen haz aptli kauld the “undemokratik” karakter ov a larj part ov its literari vokabyulari. A vaast number ov wurdz that ar freeli yuzd in literatyur ar ailiën tu the speech ov the multityud and fuli intelijibl oenli tu thoez hu ar familiar with the import ov the Latin or Greek wurdz from which thai ar formd. . . . For sentyuriz meni ov our English rietierz hav been klasikali edyukaited and hav riten cheefli for klasikali edyukaited reederz. Hens thai hav not skruupld, when thai wanted a wurd tu ekspres thair meaning, tu invent wun bi anglisiezing a Greek or Latin word or bi forming a derivativ from it or, again, bi maiking a nyu Greek or Latin kompond and then anglisiezing that, asyuming that the reeder wood at wuns rekogniez the intended meaning from the etimoloji. (Let me heer remark that, aultho I am sumtiemz kauld an optimist in mi vyuz ov the ekseleus ov the English langwij, I duu konsider that the rezults ov this praktis ar deplorabl.) Nou obzurv that for us modernz a Greek or Latin wurd iz priemarili a sukseshon ov leterz ov the alfabet, not a sukseshon ov soundz. Truu, we duu



pronouns it aafter a fashon, but stil we feel that the esenshal thing iz the riten form, not the spoeken wun. . . . Yet the yus ov such wurdz, and stil mor the praktis ov inventing them freeli for okaizhonal needz, iz a simtom ov dizeez. A langwij iz not in a helthi kondishon when a larj part ov its literari vokabyulari kan be perfektli understood oenli bi the aid ov forin tungz. The yunivursal adopshon ov fonetik speling wood duu sumthing tu free our langwij from its unnatjural bondij tu the ailiën, tu kompel the development ov its naitiv resorsez, and tu reviev its dekaing pouerz ov kompozishon and derivaishon.

Thair iz no dout that theez unfonetik feetyurz ov our speling, which hav thair praktikal valyu for the edyukaited adult, duu ad enormusli tu the difikulti ov lurning tu reed and riet. The waist ov tiem in edyukaishon kauzd bi the wont ov konsistent relaishon between the riten and the spoeken wurd iz a seerius eevil which urjentli kaulz for a remedi. Aafter aul, it iz the interest ov the lurner, not that ov the purson hu haz maasterd aul the difikultiz, that haz the furst klaim tu konsideraishon.

If thus restrikted tu its proper yus a fonetik alfabet wil be a valyuabl aid in the teeching ov spoeken az distingwisht from literari English. Ov such teeching thair haz, in jeneral, been veri litl in our skuulz, and this neglekt haz dun much tu strengthen the tendensi, aulredi pouerful, tu regard the spoeken tung az a sort ov aneks tu the riten langwij. It iz oenli bi sound fonetik instruksjon that this falasi kan be korekted. A jeneraishon ov peepl hu had lurnd at skuul tu analiez korektli the soundz ov speech and tu obzurv hou far and from whot kauzez the egzisting speling kumz short ov reprezenting the pronunsiashon wood surtinli konsider the kwestion ov reform with les ov irashonal prejoodis and graiter insiet intu the kondishonz ov the problem than iz at prezent komonli tu be found.—*On the Relations between Spoken and Written Language, with special reference to English.* 1913.

[We kontent ourselvz with kwoeting a fyu pasijiz from this interesting adres. We propoez tu revyu it kritikali in our nekst number.]

---

## KORESPONDENS.

MR. A. D. WILDE rietli points out that we wer not kwiet korekt in saing that the distinkshon between the long and short vouelz in "food" and "good" iz never signifikant. He menshonz "full" and "fool," "pull" and "pool," "wood" and "woed," "could" and "cooed."

Mr. J. HOGARTH, ov Johannesburg, sendz us the foloing valyuabl leter :

In yuer noets on Mr. Sexton'z leter in laast November'z PIONEER, yu sai that sum ov hiz points for the impruuvment ov the S.S.S. ar wel wurth konsidering. I wunder if hiz propoezal for substituteing y for S.S. *ie* iz wun ov thoez good points. At eni rait, I hav been investigaiting thair merits, and hav kompaird sum 550 wurdz spelt in boeth waiz. Ov theez oenli 25 had an inishal long *i* sound, az "ieland, ie, ieeda." Mr. Sexton propoezez tu yuz *ey* inishali, which wood giv the forms "eyland, ey, eydea." The S.S. *ie* iz the beter reprezentaishon, for the veri good reezon that it vairiz so slytli from the oeld speling that meni peepl wood never obzurv the diferens. Besydz, wurdz with an inishal long *i* seem so feik that it wood be impoezing an unnesesari task upon the publik tu maik themselvz akwainted with the raather unyuzheual form *ey*.

The remaining 525 wurdz inklud 111 which ar aulredi spelt with y in the oeld speling, az "fy, satisfy." In the S.S. aul theez wurdz ar chainjd tu *ie*, whyln in Mr. Sexton'z plan thai remain unaulterd, which givz tu y a grait advantij. Moroever, theez 111 wurdz inklud 51 ending in *fy*, and 18 uthertz in y, which, when inflekted in the S.S., giv such formz az "flying, satisfiing." Tu the averij man theez *ii* formz wood kauz

sum trubl, which wood be entyerli avoided by retaining the familiar speling az "flying, satisfying." Tu eliminait such a larj number from the S.S. wood in itself be an impruuvment wurth konsidering, espeshali when it iz realyzd that thai pozes the grait draubak ov sumtymz representing eether the long sound ov *i*, or the short, az in "diing, mariing," and in "triing, huriing."

The substituteushon ov *y* wood sweep awai the grait majoriti ov theez formz, and the feu which wood be left wood hav the singl deuti ov representing short *i*, whyl *y* wood represent the long, az in "dying, mariing," and in "trying, huriing."

Taiking a feu wurdz from the larj number ov 414 stil remaining, we have "miel, wien, jiant, miezer, tieger, dezier," which akording tu Mr. Sexton wood be riten az "myl, wyn, jyant, myzer, tyger, dezeyer." With feu eksepshonz, in this larj klas ov wurdz, boeth the *ie* and *y* formz difer mor or les from the oeld speling, and eether method iz bound tu rekwiir sum litl efort on the part ov the publik tu maaster. The leter *y*, however, givz a mor stryking and konspikueus outlyn tu the wurdz, and konsekwentli thai wil bekum familiar tu the publik ie suuner than the uther. Espeshali iz this the kais with wurdz ending in S.S. *-ier*, az "entier, hier, lier, fier," which, when riten az "entyer, hyer, lyer, fyer," seem tu represent the sound mor vizibli tu the *ie*. A veri good egzampl ov this iz seen on paj 134, lyn 16, ov the November PIONEER, whair the wurd "acwiësing" okurz with a dyeeresis oever the leter *e*, which maiks the preceeding *i* long. If it wer reali intended tu represent a long *i* sound in this wurd, then hou much mor kleeerli it wood hav apeerd tu the averij ie when riten "acwyësing." The wurd "sienz" (O.S. "signs") aulso iz eezli konfeuzd with "siëns" (O.S. "science"), whyl thai ar kwyt distinkt az "synz" and "syens." Kompair aulso "kwiet, kwiët" and "kwyt, kwyet."

Aul difthongz and long vouelz ar in the S.S. represented by dublets, sum ov which drop a leter befor anuther vouel. The leter *y*, being singl, kannot be redeust, and thairfor such wurdz az "variëti, piëti, sobriëti," and eleven utherz, apeer az "varyeti, pyeti, sobryeti," etc., without eni ov the komplikaishonz ov aded dyakritiks or dropt leterz.

The dygraf *ie* iz veri neumerus, okuring 250 tymz in Wells'z stori ov *The Star*. Its remuval and the substituteushon ov *y* wood inkrees lejibiliti; and the yus ov *i* being kut down tu the reprezentaishon ov short soundz oenli, wood aulso ad tu the graiter simplisiti ov the skeem.

Thairfor I feel konvinst that Mr. Sexton'z propoezal ov substituteing *y* for *ie*, eksepting inishali, iz good; and I am stil wundering, Mr. Editor, if it iz inkluded among yuer good points.

We agree with Mr. Hogarth that thair iz much tu be sed for this yus ov *y*, espeshali if it iz desieded tu giv up *yu*, az he haz dun in hiz leter. The oenli kais whair it iz liekli tu giv trubl iz in such monosilablz az "myl, wyn, fyt, lyt," which wood not be "reedabl at siet" (or "syt").

The demaandz on our spais again kompel us tu hoeld oever a larj number ov leterz. If our memberz wil set about recruiting vigorusli this yeer, it mai be possibl tu inkrees the number ov pajiez in THE PIONEER—and then we kood print mor korespondens.

---

"Aultho tuu bizi just nou tu fiend much tiem tu devoet tu the interesting kwestionz ov the reform ov English speling, I mai auredri sai that the atentiv reeding ov the Skeem ov S.S. woz sufishent tu enaibl me tu reed pasijez in S.S. without the leest difikulti and riet neerli az eezili a fyu lienz in the nyu speling. I am thairfor konvinst that, seting apart the meni obvius advantijez it oferz tu English peep, we forinzer kood lurn tu speek and riet English much mor eezili than iz dun nou. I enkloez a P.O. for mi furst yeer'z subskripshon az asoesiait member ov the Sosiëti, being dezierus ov foloing atentivli the proegres ov the skeem on foot and wishing it prompt and unlimited sukses."

—F. GUIOT, Montpellier, Hérault, France.

## NOETS AND NYUZ.

**The membership ov the Sossietu nou numberz 2100.**

**W**E hav for sum tiem paast rezisted the temtaishon tu poot into the pilori groes instansez ov ignorans or prejooidis. We must for wuns maik an eksepshon: our oeld oponent, the "New Age"—so kauld lest its vaiporingz be taiken for seeniel dekaï—haz surpaast itself. We kwoet from it, in the meen garb ov the oeld speling.:

"Against the Professor Skeat, by the way, who used to support the Society, should be recalled Professor Swete, who prided himself on being able to enunciate seventy or more distinct vowel sounds in English."

Nou "used to support" sujests that Prof. Skeat subsekwentli seest tu suport, which iz untruu. Prof. Swete shood ov kors be "Sweet." "He should be recalled against Prof. Skeat" sujests that he woz opeezd tu speling reform, which iz luidikrusli untruu. Laastli, hiz skeem ov seventi-tuu vouelz kontainz meni that duu not egzist at aul in English speech. It iz not liekli that we shal refer tu this preshus paiper again; this spesimen ov its kontrovurshal methodz wil sufies for our reederz.

Az it iz jenerali klaimd that the oenli ekstensivli European langwij that kan vie with English for the badnes ov its speling iz Modern Greek, it iz interesting tu noet that atemts at reform ar being maid. We hav reseevd a book on the subjekt, but, unfortyunaitli, nun ov THE PIONEER staaf ar sufishmentli vurst in the modern form ov the langwij tu pronouns eni opinion on it. Kan wun ov our reederz assist us?

BOHEMIA iz anuther kuntri which suferz from an anteek orthografi, and thair, tuu, thair ar sienz ov rebelion. Dr. A. Frinta riets: "I am hapi tu tel yu that we ar at present organiezing a muuvment for the reform ov our Czech speling, which, tho far from being az difkult and konfyuzd as yurz, iz, nevertheles, tuu historik and undemokratik." We shal be interested tu heer hou this muuvment proseedz.

TU us puur English Spanish speling seemz the akme ov perfekshon, but, just az thair ar spots on the sun, so thair ar triefling defekts even in Spain. In South America theez bulk much biger, sins the pronunsiashon thair haz on sum points departed konsiderabli from that ov the Peninsyula. Akordingli we fiend that it iz in Chile that the reform muuvment iz maiking moest hedwai. We hav reseevd a number ov books in the nyu stiel, but the chief efekt thai prodys on an Englishman iz tu maik him envious at the smaual ekstent tu which thai hav tu depart from the antikwaitd orthografi.

AN ekspeerienst member ov our Sossietu iz ankshus tu heer ov anuther member—a novis—hu wood kair tu hav hiz or her eforts egzamind and korektd. He iz a retiend Sivil Survant, oever siksti-ait yeez ov aij, marid, with a groen up famili. On the hoel, he wood prefur tu korespond with a laidi bekauz ov the deivurjent vyuz ov that seks. Eni member hu wood kair tu aksept this ofer iz rekwested tu riet tu the Sekretari.

"A SINONIM iz a wurd yu kan yuz when yu doent noe hou tu spel the wun yu furst thaut ov." Thair iz fuud for thaut in this definishon reesentli given bi a skuulboi.

In the kors ov a moest interesting artikl on "The Empier and Speling Reform," which we much regret not being aibl tu giv in ful, Mr. Raghu Nath riets that wun partikyularli Indian kwestion iz the edyukaishon ov wimen. Moest ov theez, he telz us, need no mor than a nolej ov the Hind-Bhasba, which kan eezili suplie the nesasari literatyur on modern subjekts. But utherz, amounting tu several milionz at leest, studi three langwijez—(1) the vernakyular, or muther tung, (2) the Hind-Bhasba or els Sanskrit, and (3) English.

"Wun raather kyurius reezon for studing the laast, which iz az amyuzing az it iz sujestiv, iz that the men, having no tiem tu devoet iether tu thair muther tung or tu the komon langwij, invairiabl relie on English for thair korespondens, even between faather and sun, bruther and bruther, whiel the midl klaasez in Bombay and uther big senterz riet even thair luv-leterz at tiemz in English. The prezent rietter, for instans, haz a horor ov yuzing the Indian skript, tho not the Indian tung, and he haz rairli riten leterz tu hiz muther in hiz oen langwij. It iz not ser-priezing, under theez surkumstansez tu fiend such advurtizments az 'Wonted, Wief, nolej ov English prefurd,' amung uther kwolifikaishonz. It iz for this reezon that thouzandz ov prospektiv briedz in Bombay, the senter ov feemail edyukaishon in India, ar lurning English. Theez studi the prezent speling az best thai kan for for or fiev yeerz, and, befor thai ar fifteen, thai ar dragd from the skuul tu the aultar. Heer endz thair nolej ov English bekauz, trie az thai mai, thai kan not studi the English speling, kan not reed, riet, or speek bi themselvz, and so luuz hart."

MR. RONALD SWAFFIELD, ov Wimbledon, riets: "I am mieself an interested member of yur Sosieti, and I think it wil be a splendid muuv when S.S. iz yunivursali adopted bi aul English-speaking raisez. The nyu speling iz so fenomenali eezi that I, tu huum speling haz aulwaiz been an insyuperabl difkultli, kan nou riet leterz with plezher and eez. I am at prezent engajd in rieting a leter tu the editor ov the paiper belonging tu mi oeld publik skuul, az I thaut the grait importans ov the subjekt ov S.S. aut tu be urjd upon aul thair reederz (boeth teecherz, lurnerz, and oeld boiz)." We shood liek everi "oeld boi" tu foloe this ekselent egzaampl.

"Az a kompozitor I hav tu handl the manyuskripts ov parsonz, doktorz, Yunivursiti profesorz, and at prezent I am afflikted with the 'outporingz' ov a number ov yung men hu hav taiken komurshal korsez. Sumthing iz needed tu enaibl aul theez 'edyukaited' klaasez tu spel korektli." So riets Mr. T. M. Purves. We noe whot thai need, but ofen when we ofer it tu them thai displai reluktans bekauz thai ar ignorant ov the histori ov the speling az wel az ignorant ov the speling itself.

A KORESPONDENT haz sujested that we shood giv a short list ov books which wood be helpful tu reederz hu ar interested in the English langwij. Boeth etimoloji and fonetiks hav maid such striedz ov lait yeerz that meni oeld books ar veri misleading. The foloing list duz not pretend tu be egzaustiv, but aul the books menshond thairin ar akurait and up tu dait.

- L. P. Smith, *The English Language*. London: Williams & Norgate, 1s. net.
- O. Jespersen, *Growth and Structure of the English Language*. Leipzig: Teubner, 3s. 8d. net.
- H. Bradley, *The Making of English*. London: Macmillan, 4s. 6d.
- W. W. Skeat, *Primer of English Etymology*. Oxford Press, 1s. 6d. net.  
—*Principles of English Etymology*. Vol. I, *The Native Element*; Vol. II, *The Foreign Element*. Oxford Press, 10s. 6d. net each.

- W. Rippmann, *The Sounds of Spoken English*. London : Dent, 1s. 6d. net. [A nyu edishon, reviezd and enlarjd, with spesimenz transkriebed and anotaited and a glosari, wil be isyud in Mai at 2s. 6d. net.]
- Daniel Jones, *The Pronunciation of English*. Cambridge Press, 2s. 6d. net.
- W. Grant, *The Pronunciation of English in Scotland*. Cambridge Press, 3s. 6d. net.
- R. J. Lloyd, *Northern English*. Leipzig : Teubner, 3s. 3d. net.

---

NYU MEMBERZ.

*Lief Memberz.*

- Misz* E. M. Cobham, 96 Hawkesley Road, Stoke Newington, London, N.E.  
H. D. Cockle, 43 De Vere Gardens, London, W.
- Mr.* George McNaught Lockie, 2 Warminster Road, South Norwood Park, S.E.

*Anyual Memberz :*

- Mrs.* H. Hardcastle, 91 Victoria Road, Kilburn, London, N.W.
- Misz* Emily E. Cleaver, Day Training College, Portsmouth.  
A. F. Cossey, Portsmouth High School, Kent Road, Southsea.  
S. S. Fairhurst, The Training College, Darlington.  
Blanche B. Fuller, The Training College, Darlington.  
Bessie M. Gilbert, The Training College, Darlington.  
Emily L. Hamblock, Day Training College, Portsmouth.  
Freda Hawtrey, The Training College, Darlington.  
Hewlitt, The Training College, Swansea.  
A. M. K. Hitchcock, Girls' Secondary School, Portsmouth.  
Mary F. Jacques, Langwith, Heslington, York.  
Elizabeth E. Keppie, State Normal School, Los Angeles, California, U.S.A.
- M. R. Lambourn, 70 Britannia Road, Southsea.  
Edith Moore, 504 N.W. 5th Street, Richmond, Indiana, U.S.A.  
F. R. Neve, 7 Sussex Road, Southsea.  
Constance E. Sandes, 16 Mount Street, Derby.  
Dorothy H. Skemp, 73 Bower Road, Sheffield.  
M. Spooner, 170 Stanhope Road, South Shields.  
Laura Stephenson, The Training College, Darlington.  
B. M. Stoner, 47 St. Andrew's Road, Southsea.  
Lucy Story, 45 Farror Street, York.  
H. G. Thompson, Morland, Chislett Road, West Hampstead, London, N.W.
- M. Sedgwick Ward, 61 Ravensdale Road, Stamford Hill, London, N.  
Edith L. White, Day Training College, Portsmouth.  
Jessie Wrightson, 32 Elmfield Terrace, Darlington.
- Drz.* A. Charpentier, 60 High Street, Uxbridge.  
Bertram Glover, 12 Rycroft Road, Meols, Birkenhead.
- Profz.* F. Guiot, 8 Avenue d'Assas, Montpellier, Hérault, France.  
Irving King, State University of Iowa, Iowa City, U.S.A.
- Mesrz.* J. Bredall, 3 Birdhurst Road, Croydon.  
A. K. Brown, 152 Renfrew Street, Glasgow.  
W. G. Browne, Rodborough Council School, Stroud, Glos.  
J. B. Cartner, Tesbury, Meadowfield Rd., Stocksfield, Northumberland.  
F. C. Clewlow, 18 Newcombe Road, Handsworth.  
Clifford W. Collins, 40 Glamorgan Street, Pimlico, London, S.W.  
Thomas Elderkin, 110 Belvedere Road, Burton-on-Trent.  
C. B. Fawcett, Highfield Hall, Southampton.  
F. Fisher, H.M. Patent Office, Southampton Buildings, London, W.C.

- Mesrs.* J. K. Fitch, 18 Grove Terrace, Squire's Lane, Church End, Finchley, London, N.  
 J. S. Flood, 121 Victoria Road, Kilburn, N.W.  
 C. G. Freke, 4 Mount Ephraim Lane, Streatham, London, S.W.  
 T. G. Gilderdale, Eastmans, Southsea.  
 E. J. Goodfellow, Boys' Secondary School, Southsea.  
 Alexander Gunner, 91 Park End, Bromley, Kent.  
 Robert Hart, 23 Devonshire Road, Harrow-on-the-Hill.  
 V. Helsted, Gl. Strand 46, Copenhagen.  
 H. B. Hyams, Terval, Paignton, Devon.  
 Thomas H. Jones, Boys' Secondary School, Victoria Road N., Portsmouth.  
 R. G. R. Knowles, Ermita, Densby Road, Heswall.  
 Robert Lee, 148 Garthland Drive, Dennistoun, Glasgow.  
 James A. MacBride, Portavogie, Kircubbin, Co. Down, Ireland.  
 G. L. Morris, Mayfield, Wainfelin, Pontypool.  
 Fitzroy Murray, St. Katherine's, Brechin.  
 J. W. Brady Murray, Moyvore, Kinvara, Co. Galway.  
 Ramm, Aarhus, Copenhagen.  
 R. H. Robinson, Brookvale Park, Erdington, Birmingham.  
 J. Skibsted, Gl. Kingevej, Copenhagen.  
 W. A. Warren, Morfa, Abernant, Aberdare.  
 E. R. T. White, The Training College, Darlington.  
 T. W. Wilson, 6 Riverdale Road, Aigburth, Liverpool.

*South Indian Branch.*

- |                                   |                                       |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| <i>Mesrs.</i> Saiyid Abdul Aziun. | <i>Mesrs.</i> M. Parameswami Aiyar.   |
| K. Aiyador Aiyangar, B.A.         | V. S. Ranachandram.                   |
| S. Amurthalingaundular, B.A.      | M. Ranaswami Sastri, B.A.             |
| K. Arnudichari.                   | T. B. Ratnachalam, B.A.               |
| G. David, B.A.                    | K. S. Sambanurti Aiyar, B.A.,<br>L.T. |
| S. Gopalan, B.A., L.T.            | D. Satatespa Naidu.                   |
| S. Gopalaswami.                   | V. Subranamya Aiyar, B.A., L.T.       |
| V. Kalyama Runan.                 | A. S. Subramania Aiyar.               |
| V. Krishnamachari.                | Perefa Suryanarayara, B.A.            |
| A. K. Krishnaswami Aiyar, B.A.    | S. Tyngarajapillai.                   |
| A. Kuppuswami Aiyar.              | T. G. Venkatachur Aiyar, B.A.         |
| A. Nagarajan, B.A.                |                                       |

---

BRITISH NAIMZ.

WUNS I luvd a maiden kumli  
 Bi the naim ov Mary Cholmondeley ;  
 Laiter on mi youthful dreemz  
 Wanderd tu Francesca Wemyss ;  
 But I gruu in brainz and braun,  
 Nekst I luvd yung Constance Strachan ;  
 Yuuthful luv'z a gai deseever,  
 Suun I turnd tu Olive Belvoir.  
 Nekst I begd for pashon'z buun  
 From that byuteus Belle Mohun—  
 Til I found that kindred soelz  
 Wer mieself and Anna Knollys !  
 Kumz a Roland for mi Oliver—  
 I hav marid Martha Taliaferro !

—“ Cleveland Plain Dealer.”

## PRES KUTINGZ OV THE MUNTH.

*Janyuari.*

LETERZ SUPORTING THE MUUVMENT FOR REFORM apeerd in : Aberdeen Daily Journal, Aberdeen Evening Express, Academy, Belfast Witness, Birmingham Gazette, Birmingham Weekly Post, Border Standard, Bristol Times and Mirror, Camberwell and Peckham Times, Church Family Newspaper, Clapham Observer, Cleckheaton Guardian, Commercial Education, Daily Chronicle, Daily Citizen, Daily Express, Daily Herald, Daily Mirror, Darlington Echo, Dublin Daily Express, Durham Chronicle, English Mechanic, Evening Standard, Glasgow Evening Citizen, Glasgow Herald, Glasgow Evening News, Glasgow Evening Times, Globe, Guardian, Herts Advertiser, Ipswich Evening Star, Irish Independent, Irish Times, King's County Chronicle, Leicester Mail, Leeds Mercury, Manchester Guardian, Midland Evening News, Mayfair, Newcastle Chronicle, Newcastle Journal, New Statesman, New Witness, North Eastern Gazette, Northern Daily Mail, Northern Echo, Northern Whig, Nottingham Evening Post, Nottingham Express, Observer, Oxford Times, Porthcawl News, Schoolmaster, Sheffield Daily Telegraph, Southampton Times, Standard, Star, Stroud News, Sunday Times, Surrey Standard, Sussex Daily News, Times, Westminster Weekly Gazette, Wolverhampton Express and Star, Yorkshire Observer, Yorkshire Post, Yorkshire Weekly Post.

VIEKOUNT BRYCE'Z ADRES AT THE LONDON YUNIVURSITI woz kwoeted in : Athenæum, Daily Chronicle, Daily Mail, Daily News and Leader, Daily Telegraph, Eastern Morning News, Glasgow Evening Times, Irish Independent, Knutsford Guardian, Liverpool Post, Manchester Courier, Manchester Dispatch, Manchester Guardian, Mayfair, Morning Advertiser, Nottingham Express, Pitman's Journal, School Government Chronicle, Standard, Times, Westminster Gazette, Western Morning News, Yorkshire Post.

REPORTS OF THE S.S.S. MEETING AT THE LONDON YUNIVURSITI on Janyuari 5 were printed in : Aberdeen Daily Journal, Aberdeen Free Press, Birmingham Weekly Post, Bournemouth Directory, Bristol Evening News, Bristol Times, City Press, Clapham Observer, Commercial Education, Daily Chronicle, Daily Graphic, Daily Telegraph, Darlington Echo, Derby Express, Edinburgh Evening News, Edinburgh Evening Dispatch, Education, English Mechanic, Enterprise, Evening News, Evening Standard, Glasgow Evening Citizen, Glasgow Evening Times, Glasgow Herald, Glasgow News, Glasgow Weekly Herald, Herts Observer, Hornsey Journal, Huddersfield Examiner, Hull News, Islington Gazette, Irish Daily Telegraph, Irish News, Leicester Mail, Leicester Post, Liverpool Echo, London Opinion, Loughborough Herald, Manchester Guardian, Monmouthshire Weekly Post, Newcastle Chronicle, Newcastle Journal, Northern Echo, Northern Daily Telegraph, Northern Whig, Nottingham Evening Post, Nottinghamshire Guardian, Oldham Evening Chronicle, Public Opinion, Southern Weekly News, Southampton Times, Standard, Sussex Daily News, Times, Western Evening Herald, Western Free Press, Western Morning News, Western Press, Westminster Gazette, Yorkshire Evening Post, Yorkshire Post.

SPESHAL ARTIKLZ ON SPELING REFORM ("An Apeel tu Bacon, Shakespeare, and H. G. Wells," "Baibi Tauk and Skuul Speech," "The Muther Tung," "Revizhon ov Speling," "Revieual ov English," "Speling without Teerz") apeerd in : Bristol Times and Mirror, Burton Daily Mail, Burton Observer, Citizen, Darwen News, Dundee Advertiser, Glasgow Evening Times, Gaytonian, Irish Times, Isle of Man Times, Kentish Mercury, Leeds Mercury, Mayo News, Northern Herald, Oxford Times, Oxfordshire Weekly News, Reading Observer, School Guardian, Sheffield Independent, Smethwick Telephone, Surrey Mirror, Western Mercury.

ARTIKLZ ON SPELING REFORM apeerd in: Aberdeen Daily Journal, Aberdeen Weekly Journal, Ardrossan and Saltcoats Herald, Bournemouth Daily Echo, Birmingham Post, Bristol Times and Mirror, Church Times, Daily Graphic, Dundee Advertiser, Educational News, Evening Standard, Glasgow News, Gloucester Chronicle, Guardian, Irish Telegraph, Leicester Post, Manchester Evening News, Midland Evening News, North Eastern Daily Gazette, Northern Weekly Gazette, Nottingham Guardian, Pall Mall Gazette, Referee, Sheffield Daily Telegraph, Sheffield Independent, South Wales Argus, Standard, Times, Universe, Yorkshire Observer.

"SIMPLIFIED SPELING: A PROTEST," bi Mr. E. B. Osborn, woz printed in the Morning Post and kwoeted in the Evening News.

EKSTRAKTS FROM "NURSERI RIEMZ AND SIMPL POËMZ" wer kwoeted in: Aberdeen Free Press, Aberdeen Daily Journal, Birmingham Weekly Mercury, Bolton Journal, Bradford Daily Argus, Bradford Telegraph, Daily Express, Daily Graphic, Daily Mirror, Daily News and Leader, Daily Telegraph, Derby Reporter, Dundee Advertiser, Evening News, Evening Standard, Glasgow Evening Times, Glasgow Herald, Glasgow News, Ipswich Evening Star, Liverpool Echo, Manchester Courier, Manchester Evening Chronicle, Manchester Evening News, Manchester Weekly Times, Midland Evening News, Newcastle Evening Mail, North-Eastern Gazette, Nottingham Guardian, Observer, Pall Mall Gazette, Portsmouth Evening News, Sheffield Telegraph, South Wales Argus, South Wales Daily News, Star, Swinton Journal, Westminster Gazette.

SPELING REFORM LEKTYURZ wer reported in: Northern Scot and School Government Chronicle.

LETERZ OPOEZING SPELING REFORM wer printed in: Evening Standard, Daily Herald, Glasgow Evening Citizen, Globe, Guardian, New Age, New Witness, Observer, Oxford Times, Sunday Times.

AN ANOUNCEMENT OV THE AUTHORS' CLUB DINER woz maid in: British and Colonial Printer, Glasgow Herald, Globe, Manchester Guardian.

ARTIKLZ ON THE SOSIETI FOK PYUR ENGLISH apeerd in: Daily Express, Daily News and Leader, Evening Standard, Manchester Courier, Newcastle Journal, New Statesman.

THE Ardrossan and Saltcoats Herald, Dundee Advertiser, and Glasgow Evening Times kwoeted from THE PIONEER for Janyuari; "Simplified Speling: an Apeel tu Komon Sens" woz meshond in the Porthcawl News.

THE Bugle and the King's County Chronicle ar publishing Mr. H. G. Wells' stori *The Star* in S.S.

THE PRONUNSIASHON OV LATIN woz diskust in: Cheltenham Looker-On, Church Times, Daily Mail, Guardian, Irish Times, Morning Post, Oxford Times, Times, Western Morning News.

---

## EDITORIAL NOET.

THE PIONEER iz publisht everi munth, eksept for tuu munths in the sumer. The Editor'z adres iz 45 Ladbroke Grove, London, W.

THE PIONEER iz sent gratis tu aul Memberz ov the Simplified Speling Sosieti. The anyual subskripshon for Asoeshiait Memberz iz a minimum ov wun shiling, that for Aktiv Memberz a minimum ov fiev shilingz. Mor muni meenz mor pouer tu kari on the kampain.

Memberz ar urjd tu aplie for leaflets seting forth the aimz ov the Sosieti. Theez and aul uther informaishon wil be gladli sent bi the Sekretari ov the Simplified Speling Sosieti, 44 Great Russell Street, London, W.C.



# HOMER HOUSE,

508 EDGWARE ROAD, MAIDA HILL, LONDON, W.

---

Day and Boarding School for Young Ladies.

(Established over a Century.)

CHURCH OF ENGLAND.

---

The School is conducted by Miss VAN-COOTEN on modern lines,  
aided by resident and non-resident Teachers.

The neighbourhood is one of the healthiest in London, and is  
within easy reach of the principal places of interest and amusement.

A limited number of Boarders are received, who receive individual  
care and attention, with a thorough grounding in all branches of a  
good education.

Terms moderate.

Apply—THE PRINCIPAL.

---

## TU AUL MEMBERZ.

The Sekretari ov the

S. S. S.,

44 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.,

will be glad tu send free supliez ov

LITERATYUR for

DISTRIBYUSHON.

# ARE YOU A TEACHER

## OR INTERESTED IN TEACHING?

You will find

# “THE TEACHER’S WORLD”

an inspiration and a help.

---

Everywhere you hear of the demand for efficiency. This implies that the line will be drawn between Teachers of commonplace ability and those who keep abreast of the best and most approved methods of teaching. You can never be outstripped by more ambitious colleagues if you draw your help and inspiration week by week from “**The Teacher’s World.**”

We have accomplished much for the **20,000** Teachers who read *The Teacher’s World* each week, and there is not the slightest reason why we cannot serve you as well.

Every page of *The Teacher’s World* is packed with information. Every picture is of practical value. To obtain *The Teacher’s World* each week means for you:

- (1) Free consultation with experts;
  - (2) Ready reference for all emergencies;
  - (3) Ways and means for every stage;
  - (4) A full knowledge of latest methods of teaching every subject.
- 

## **FREE SPECIMEN COPY.**

A copy of *The Teacher’s World* will be sent, post free, to readers of THE PIONEER who are in any way connected with the Teaching profession. Send a postcard for your copy to-day to

**“THE TEACHER’S WORLD,”**

**Sardinia House, Kingsway, London, W.C.**

---

C. F. Hodgson & Son, Printers, Newton Street, London, W.C.



